



Совет по правам человека

Экспертный механизм по правам коренных народов

Двенадцатая сессия

15–19 июля 2019 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Исследование в отношении прав коренных народов
в контексте границ, миграции и перемещения**

**Права коренных народов в контексте границ, миграции
и перемещения**

**Исследование Экспертного механизма по правам коренных
народов**

Резюме

Экспертный механизм по правам коренных народов провел настоящее исследование в отношении прав коренных народов в контексте границ, миграции и перемещения в соответствии со своим мандатом, содержащимся в резолюции 33/25 Совета по правам человека.

Исследование завершается рекомендацией № 12 Экспертного механизма в отношении причин и последствий миграции и перемещения коренных народов в контексте правозащитных обязательств государств.



I. Введение

1. В соответствии со своим мандатом, определенным Советом по правам человека в его резолюции 33/25, на своей одиннадцатой сессии, состоявшейся в июле 2018 года, Экспертный механизм по правам коренных народов постановил провести настоящее исследование в отношении прав коренных народов в контексте границ, миграции и перемещения, закрепленных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.
2. С этой целью 5 и 6 ноября 2018 года Экспертный механизм провел семинар в Чиангмае, Таиланд. В настоящем исследовании использована информация, содержащаяся в презентациях, сделанных на семинаре, и представлениях государств-членов, коренных народов, национальных правозащитных учреждений, научных кругов и других субъектов¹.
3. Экспертный механизм признает необходимость изучения вопросов, касающихся взаимосвязи миграции и коренных народов. Ограниченный характер проделанной на сегодняшний день работы по этой теме, включая отсутствие дезагрегированных данных о миграции коренных народов, сужает, но в то же время и мотивирует настоящее исследование. Оно призвано стать шагом вперед в понимании проблем и потребностей коренных народов в том, что касается прав, закрепленных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. В нем будут рассмотрены причины и последствия перемещения и соответствующий опыт перемещающихся коренных народов с точки зрения самих этих народов и представлены рекомендации государствам по защите их прав в данном контексте.
4. Для разных народов миграция может иметь разное значение, в частности она может сама по себе быть формой культуры, как, например, в случае саамских оленеводов². Помимо индивидуальных прав и интересов, миграция коренных народов затрагивает коллективные права их общин и, следовательно, имеет последствия для всей общины, включая и тех, кто мигрирует, и тех, кто остается (см. E/2006/43-E/C.19/2006/11). Хотя в Глобальном договоре о безопасной, упорядоченной и регулярной миграции и была предпринята попытка рассмотреть вопрос международной миграции, его составители ограничились лишь упоминанием коренных народов как уязвимой группы населения, не отметив при этом специфику и последствия их миграционного опыта. В глобальном договоре о беженцах не упоминаются беженцы из числа коренных народов. Экспертный механизм надеется, что настоящее исследование будет использовано для учета потребностей коренных народов в контексте осуществления этих договоров и в соответствии с Декларацией.

¹ Со всеми представленными материалами можно будет ознакомиться после июльской сессии Экспертного механизма по адресу: www.ohchr.org/EN/Issues/IPeoples/EMRIP/Pages/BordersMigrationDisplacement.aspx.

² В рамках настоящего исследования: термин «миграция» относится ко всем перемещениям коренных народов как внутри страны, так и через международные границы; под «мигрантом» подразумевается «любое лицо, находящееся за пределами государства, гражданином или подданным которого оно является, или же, в случае лиц без гражданства, его государства рождения или постоянного проживания» (см. «Принципы и руководящие указания, дополненные практическими рекомендациями о защите прав человека мигрантов, находящихся в уязвимом положении», размещенные по адресу www.ohchr.org/Documents/Issues/Migration/PrinciplesAndGuidelines.pdf); «перемещение» употребляется в значении, используемом в Руководящих принципах по вопросу о перемещении лиц внутри страны, где перемещение определяется как имеющее внутренний и принудительный характер (E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение); термин «беженец» определяется в соответствии со статьей 1 А) 2) Конвенции о статусе беженцев с поправками, содержащимися в Протоколе к ней; «границы» в контексте настоящего исследования могут быть как внутренними, так и международными (т. е. между суверенными государствами). См. *Рекомендуемые принципы и руководящие положения по правам человека на международных границах* Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), имеющиеся по адресу (на английском языке) https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Migration/OHCHR_Recommended_Principles_Guidelines.pdf.

5. Одной из предпосылок для миграции зачастую становится колонизация, как имевшая место в прошлом, так и продолжающаяся. Для коренных народов колонизация означает процессы, в ходе которых они были лишены и продолжают лишаться своих земель, ресурсов, органов самоуправления и культуры. Например, после колонизации XV века Северная Америка – традиционная территория Конфедерации ирокезов, которую они называли «Черепаший остров», – была разделена между двумя государствами – Канадой и Соединенными Штатами Америки, каждое из которых получило над ней значительную власть³. Коренные народы часто ориентируются на особенности природного ландшафта, будь то река, лес, меса или тундра, которые выходят за рамки современных национальных государств. Последствия колонизации, как имперской, так и поселенческой⁴, зачастую приводили к тому, что коренное население оказывалось в положении «мигрантов», так как международные границы прокладывались через земли, на которых они проживали. Кроме того, социальные, экономические и культурные последствия колонизации, проявляющиеся в вытеснении образа жизни коренных народов в процессе индустриализации и глобализации, в частности реализации проектов в области развития, из-за которых они лишаются домов и средств к существованию, часто вынуждают коренные народы пересекать как внутренние, так и международные границы. Иными словами, коренные народы, перемещающиеся внутри государств и между ними, страдающие от этих перемещений, сталкивающиеся с дискриминацией, насилием и смертью, даже в своих собственных странах, испытывают на себе бесчисленные последствия колонизации, что практически не учитывается в законах и политике в области миграции. Эти последствия по-прежнему проявляются в трудностях, с которыми эти народы сталкиваются при нахождении на своих территориях, передвижении и перемещении по ним.

6. Миграция в ее сегодняшнем понимании влечет за собой глобальное ущемление прав человека, политическую нестабильность, ослабление демократии и применение военной силы и помещает мигрантов из числа коренного населения в особенно уязвимое положение. Негативное воздействие авторитарного популизма на миграцию и использование концепций суверенитета и национальной безопасности в качестве предлога для принятия мер против миграции и мигрантов, облегчают, а иногда и поощряют выступления против коренного населения, даже в государствах, прежде выражавших им симпатию. Применение правозащитного подхода к решению проблем, связанных с миграцией, и его позитивное воздействие на обогащение общества не являются частью такой риторики⁵, равно как и понимание земли и родства, передвижения и взаимоотношений, основанное на представлениях коренных народов о мире.

II. Законодательная основа

7. Коренные народы обладают всеми общеприменимыми юридическими правами, включая права, гарантируемые различными законами и документами о положении мигрантов, беженцев и просителей убежища. Кроме того, особое положение коренных народов следует понимать в контексте Декларации, поддержанной Организацией Объединенных Наций и подкрепляемой региональными договорами по правам человека. Декларация увязывает права человека с историческими, культурными и социальными условиями жизни коренных народов, подчеркивая коллективный характер этих прав и возлагая на государства определенные обязательства (см. A/HRC/9/9/9, пункт 86, и A/HRC/39/62). Все закрепленные в Декларации права актуальны в контексте миграции, однако на сегодняшний день их осуществление носит неравномерный характер.

³ www.oneidaindiannation.com/the-haudenosaunee-creation-story/.

⁴ www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14623520601056240.

⁵ См. публикацию Carlos Yescas, *Indigenous Routes: A Framework for Understanding Indigenous Migration* (Международная организация по миграции (МОМ), 2008 год).

8. Статья 7 Декларации предусматривает, что «лица, принадлежащие к коренным народам, имеют право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность, свободу и личную безопасность» и что «коренные народы имеют коллективное право на жизнь в условиях свободы, мира и безопасности в качестве самобытных народов и не должны подвергаться никаким актам геноцида или каким бы то ни было другим актам насилия, включая принудительное перемещение детей, принадлежащих к группе, в другую». Упомянутые в этой статье права применимы к нескольким вопросам, затрагиваемым в настоящем исследовании: угрозам жизни и безопасности коренных народов в странах их происхождения; их безопасности во время перемещений и проезда; и их благополучию в принимающих странах, включая обращение со стороны сотрудников пограничных и иммиграционных служб.

9. Статья 7 имеет особое значение в свете расширенного толкования права на жизнь, содержащегося в статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, Комитетом по правам человека. Комитет счел, что государства обязаны учитывать не только общие условия, которые могут создавать прямую угрозу жизни (такие как угрозы и убийства правозащитников из числа коренных народов и принудительное возвращение иностранцев), но и условия, которые могут препятствовать осуществлению их права на достойную жизнь. К ним относятся ухудшение состояния окружающей среды в результате загрязнения и изменения климата, отчуждение земель, территорий и ресурсов коренного населения, наличие доступа к продовольствию, воде, здравоохранению и жилищу и другие условия, способные оказывать непосредственное воздействие на жизнь коренных народов, в том числе в контексте миграции⁶. Комитет по правам ребенка и Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей подтверждают, что «каждый ребенок всегда наделен основополагающим правом на свободу личности и свободу от содержания под стражей на основании иммиграционного законодательства... содержание под стражей любого ребенка в силу его миграционного статуса или миграционного статуса родителей является нарушением прав ребенка и нарушает принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка... дети никогда не должны заключаться под стражу по причинам, связанным с их миграционным статусом или миграционным статусом их родителей, и государства должны безотлагательно и полностью прекратить или искоренять практику содержания детей под стражей на основании иммиграционного законодательства. Любые виды иммиграционного содержания детей под стражей должны быть запрещены законом, и такой запрет должен полностью соблюдаться на практике⁷».

10. Право на самоопределение (см. статьи 3, 4 и 5 Декларации) признается в качестве основополагающего права, на котором основываются все другие права коренных народов (см. A/HRC/12/34). Оно подразумевает право коренных народов распоряжаться своей судьбой, участвовать на равной основе с другими лицами в построении и развитии «системы органов управления» и жить в этой системе⁸. Право на самоопределение признается также в статье 1 Международного пакта о гражданских и политических правах и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. По мнению Комитета по правам человека, статья 1 неразрывно связана с другими положениями Пакта и нормами международного права⁹.

⁶ См. замечание общего порядка № 36 (2018) Комитета по правам человека о статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах о праве на жизнь.

⁷ См. совместное замечание общего порядка № 4 (2017) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей № 23 (2017) Комитета по правам ребенка об обязательствах государств в отношении прав человека детей в контексте международной миграции в странах происхождения, транзита, назначения и возвращения, пункты 5, 6 и 10.

⁸ См. публикацию S. James Anaya, "The Right of Indigenous Peoples to Self-Determination in the Post-Declaration Era" in Claire Charters and Rodolfo Stavenhagen (eds.), *Making the Declaration Work: The United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples* (Копенгаген: Международная рабочая группа по делам коренного населения, 2009 год).

⁹ См. замечание общего порядка № 12 (1984) Комитета по правам человека о праве на самоопределение, пункт 2.

11. Коренные народы имеют право поддерживать и развивать отношения с членами своих общин, а также с другими общинами в своих странах и за их пределами, не ограничиваясь государственными границами (статья 36 Декларации). Это право включает право коренных народов на трансграничную торговлю товарами и услугами (см. E/C.19/2015/9, пункт 3). Реализация этого права предполагает определенную степень мобильности, которая является неотъемлемой частью жизни и культуры некоторых коренных народов. К закрепленным в Декларации правам, связанным с правом на самоопределение и имеющим особое значение в контексте границ, миграции и перемещения, относятся: признание права на землю, право не подвергаться принудительному перемещению со своих земель или территорий или перемещению без своего свободного, предварительного и осознанного согласия (статьи 10, 25, 26, 27, 30 и 32); право на гражданство (статья 6); коллективное и индивидуальное право на свободу от дискриминации, на права человека и основные свободы (статьи 1 и 2); право на пользование экономическими, социальными, культурными и трудовыми правами (статьи 17, 20, 21, 23 и 44); право не подвергаться принудительной ассимиляции или уничтожению своей культуры (статья 8); право на участие в процессе принятия решений и на свободное, предварительное и осознанное согласие, а также на сохранение и защиту окружающей их среды (статьи 10, 11, 19, 28, 29 и 32); право на защиту исторических и культурных объектов и доступ к ним (статьи 11 и 12), право определять себя (статья 33) и право на реституцию и компенсацию (статья 28).

12. Некоторые из этих прав имеют особое значение в контексте трансграничной миграции¹⁰. Хотя каждое из прав, закрепленных в Декларации, касается всех коренных народов, отмечается, что пожилые люди, женщины, молодежь, дети и инвалиды, принадлежащие к коренному населению, требуют особого внимания при осуществлении прав, закрепленных в Декларации, включая гарантии от всех форм насилия и дискриминации (статья 22).

13. К другим применимым в данной связи правам, закрепленным в договорах Организации Объединенных Наций по правам человека, относится универсальное право на равенство и недискриминацию, а статья 12 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающаяся права на свободу передвижения, является необходимым условием свободного развития человека. Права лиц, находящихся в том или ином государстве на законных основаниях, на свободу передвижения по всей территории государства и на свободу выбора места жительства имеют особое значение для коренных народов. Право выбора места жительства подразумевает, с некоторыми ограничениями, защиту от всех форм принудительного внутреннего перемещения. Оно также включает в себя свободу покинуть страну и право не быть «произвольно лишенным» возможности въезда в свою собственную страну, что особенно важно для беженцев из числа коренных народов, добывающихся добровольной репатриации. Кроме того, это право предполагает запрещение насильственного перемещения населения или массовой высылки в другие страны¹¹. Статья 7 Международного пакта о гражданских и политических правах и статья 3 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания запрещают возвращение любого лица в государство, если имеются серьезные основания полагать, что оно будет подвергнуто пыткам, жестокому, бесчеловечному, унижающему достоинство обращению или наказанию, независимо от его правового статуса или статуса беженца.

14. В статье 27 Международного пакта о гражданских и политических правах признается право меньшинств пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком в сообществе с другими членами своей группы. Комитет увязывает это право с правом на внутреннее самоопределение, на участие в политической жизни (статья 25 Пакта) и с другими правами, закрепленными в Декларации, отмечая, что статья 27 «закрепляет

¹⁰ Т. е. пересечения государственных границ при перемещении из одного государства в другое.

¹¹ См. замечание общего порядка № 27 (1999) Комитета по правам человека о свободе передвижения.

неотъемлемое право коренных народов свободно устанавливать свой политический статус и свободно практиковать свое экономическое, социальное и культурное развитие»¹². Статья 27 наделяет правами коренные народы, которые «существуют» на территории того или иного государства: они не обязательно должны быть гражданами или постоянными жителями, и это право не зависит от их признания государством. Таким образом, трудящиеся-мигранты из числа коренных народов и даже приезжие, находящиеся на территории государства, не могут быть лишены возможности пользоваться правами, предусмотренными статьей 27. Эти права признаются также в Африканской хартии прав человека и народов, Американской конвенции о правах человека и Американской декларации о правах коренных народов¹³.

15. Еще одним актуальным документом по вопросам миграции является Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, в частности ее статьи 64–71, посвященные поощрению здоровых, равных, гуманных и законных условий международной миграции трудящихся и членов их семей. Существуют также Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны, которые касаются защиты лиц от насильственных перемещений и предоставления им защиты и помощи во время перемещений, а также во время возвращения или переселения и реинтеграции (см. E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение). Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам обладают опытом в вопросах, касающихся принудительных выселений, права на жилье, обязательств государств в этой связи и в связи с выселениями, до, во время и после их осуществления, и средств правовой защиты в таких случаях, и выносили соответствующие рекомендации¹⁴.

16. В числе других документов, имеющих отношение к трансграничной миграции коренных народов, можно назвать Конвенцию Международной организации труда № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в частности ее статью 32, касающуюся облегчения со стороны государства сотрудничества, осуществляемого через границы коренными народами, и статью 16 о переселении. Заключенные под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата Канкунские договоренности (FCCC/CP/2010/7/Add.1) обеспечивают основу для признания государствами обусловленных изменением климата миграции, перемещения и переселения людей.

III. Причины и факторы миграции коренных народов

A. Традиционные модели миграции

17. Для многих коренных народов, включая саамских оленеводов в странах Северной Европы и берберов в Северной Африке, миграция представляет собой образ жизни и олицетворяет их самобытность, культуру и жизненный уклад. Такой образ жизни коренных народов, который возник задолго до появления современных национальных государств, часто выходит за рамки мировоззрения и территориальных границ оседлых общин.

¹² См. *Сангил-Айкио против Финляндии* (CCPR/C/124/D/2668/2015), пункт 6.8.

¹³ См. публикацию МОМ *Legal Aspects of Assisting Venezuelan Indigenous Migrants in Brazil* (Бразилия, 2019 год), стр. 91–93 текста на английском языке.

¹⁴ A/HRC/4/18; см. публикацию Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам «Руководящие принципы для оценки последствий выселения» (2014 год); <https://unhabitat.org/books/assessing-the-impact-of-eviction-handbook/>; Основные принципы и руководящие указания, касающиеся выселений и перемещений по соображениям развития, Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень (2007 год), имеются по адресу https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Housing/Guidelines_ru.pdf.

18. Эти и другие давно сложившиеся модели миграции коренного населения могут быть связаны с охотой, рыболовством, собирательством и животноводством, занимаясь которыми люди перемещаются вместе со стадами в другие земли, пригодные для кормления и разведения скота и выращивания потомства; кроме того, существуют религиозные или ритуальные циклы, требующие присутствия людей в определенных местах для совершения обрядов. В качестве примера можно привести кочевых и полукочевых скотоводов, таких как масаи, которые проживают в Кении вдоль границы с Объединенной Республикой Танзания, и кикапу в Мексике и Соединенных Штатах Америки. Государства периодически пытаются сократить подобные перемещения за счет, например, ограждения традиционных земель в Кении, ограничения сезонной миграции скота и скотоводческих общин и уменьшения площади, занимаемой экосистемами дикой природы (см. A/HRC/4/32/Add.3). Традиции кочевых народов также оказываются под угрозой из-за дискриминационной образовательной и социальной политики, в результате которой детей представителей коренного населения забирают из их семей и помещают в школы-интернаты, как это происходило, в частности, в Канаде, Финляндии, Норвегии и Советском Союзе¹⁵.

19. Небольшая группа коренных народов продолжает мигрировать по морю. Баджао, коренной народ кочевников-мореплавателей, уникален как единственный народ, живущий в каноэ, чья система верований и образ жизни буквально строится на воде, омывающей берега Индонезии, Филиппин и Малайзии. Попытки переселить эти народы на землю в попытке диверсифицировать их экономику чреваты разрушением их самобытности и образа жизни¹⁶.

В. Социально-экономические факторы

20. Коренные народы также мигрируют из-за нищеты, пытаясь обеспечить выживание своих общин и улучшить свою жизнь. Учитывая ужасающие условия, в которых живут многие коренные народы (они составляют 5% от всего мирового населения и 15% – от его наименее имущих слоев)¹⁷, их решение перемещаться внутри стран или за их пределы не вызывает удивления, при этом наличие у них выбора в этом вопросе довольно спорно. Коренные народы в развивающихся государствах находятся в особенно неблагоприятном положении: они сталкиваются с непропорционально высокими показателями нищеты и маргинализации и «оказываются забытыми» при принятии усилий в области развития¹⁸. Отсутствие земли и возможностей трудоустройства, нестабильные экономические условия, отсутствие доступа к услугам и возможностей для получения образования, нищета и увеличение доли иждивенцев – все это является проявлением, причиной и следствием нарушений прав человека и может привести к внутренней и трансграничной миграции, в том числе в случае многих молодых людей. Этот фактор чаще всего приводит к переселению из сельской местности в города. Примерами могут служить перемещение коренных народов Лаосской Народно-Демократической Республики в Таиланд или миграция в Эль-Альто – второй по величине город Многонационального Государства Боливия – народностей аймара (76%) и квечан (9%).

21. Дискриминация и неравенство по отношению к коренным народам также могут быть причислены к структурным факторам миграции, например, неравенство при получении доступа к здравоохранению, образованию, жилью, трудоустройству и земле. В Гватемале на каждый кетсаль, потраченный на некоренное население,

¹⁵ Комиссия по правам человека и равным возможностям «Вернем их домой: доклад о национальном расследовании случаев разлучения детей аборигенов и жителей островов Торресова пролива с их семьями» (1997 год); материалы, представленные Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); CERD/C/CAN/CO/21-23.

¹⁶ Материалы из книги "Peuple nomade de la mer", François-Robert Zacot.

¹⁷ www.un.org/en/events/indigenousday/.

¹⁸ Материалы, полученные от Австралии; публикация Всемирного банка, "Understanding Poverty, Indigenous Peoples", имеется по адресу www.worldbank.org/en/topic/indigenouspeoples#1.

приходится лишь 45 сентаво инвестиций государства в коренные народы, несмотря на то, что доля коренного населения составляет 41%¹⁹.

22. Перемещение коренных народов внутри страны и через международные границы поддерживается положениями Декларации, в частности статьями 3, 4 и 5, посвященными самоопределению, и статьей 36 о праве на поддержание культурных связей со своими общинами и трансграничную торговлю товарами и услугами. Статьи 12 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, касающиеся права на передвижение внутри государства и права коренных народов пользоваться своей культурой, религией и языком совместно с другими членами своей группы, в сочетании с правом на самоопределение, предусмотренном в статье 1, также подкрепляют мнение о том, что особенности образа жизни и культуры коренных народов часто требуют определенного уровня мобильности, причины для которой могут быть самыми разными.

С. Причины принудительного перемещения и миграции

1. Непризнание

23. Непризнание некоторыми государствами коренных народов в принципе приводит к тому, что они и их земли не пользуются надлежащей правовой защитой, и становится как причиной, так и следствием перемещения. Даже в тех странах, где коренные народы называют иначе, например, «горные народы» в Таиланде, «племена» или «этнические меньшинства» в Индии и Бангладеш или «малочисленные народы» в Российской Федерации, их непризнание в качестве коренного населения ограничивает и ослабляет их права и приводит к миграции.

24. Непризнание прав коренных народов на землю, включая занятие земли и оформление прав собственности на нее, является одной из основных причин изъятия земель, перемещения и миграции²⁰. Непризнание прав коренных народов на традиционные земли может также привести к отсутствию у них базовых услуг, как, например, у бедуинов, проживающих в «непризнанных деревнях» в пустыне Негев, Израиль (см. A/HRC/18/35/Add.1). Даже в тех государствах, где права общин признаются Конституцией, такие права, как право на жизнь в лесу и его использование в качестве источника средств к существованию, быстро сводятся на нет, когда земля становится товаром потребления, если только эти права не защищены соответствующими законами. Некоторые коренные народы в Российской Федерации опасаются, что «Закон о дальневосточном гектаре», позволяющий любому гражданину получить один гектар земли, может привести к отчуждению их земель²¹. В Бразилии, несмотря на признание в Федеральной конституции 1988 года права на традиционные земли, демаркация еще не была завершена, и коренные народы по-прежнему проживают в резервациях, как, например, народ гуарани каюва в штате Мату-Гросу-ду-Сул.

2. Коммерческая деятельность и земельная политика

25. На сегодняшний день коммерческая деятельность, включая энергетические проекты, мегапроекты по производству продовольствия на экспорт, гидроразрывы пласта и добычу полезных ископаемых, газа, нефти и воды, могут иметь негативные последствия для земель коренных народов, вынуждая их мигрировать²². Расширение крупномасштабной деятельности, такой как выращивание сахарного тростника и производство пальмового масла, крупное животноводство, добыча металлов и неметаллических руд и строительство гидроэлектростанций, были указаны среди причин перемещения населения²³. Коренные народы Малайзии и Индонезии лишились

¹⁹ Материалы, представленные Гватемалой.

²⁰ Экспертный механизм по правам коренных народов, рекомендация № 2 (A/HRC/18/42, приложение).

²¹ Материалы, представленные Республикой Якутия.

²² ЮНИСЕФ Австралия.

²³ Материалы, представленные Гватемалой.

своих лесных угодий из-за разбитых там плантаций пальмового масла²⁴, а в Эфиопии развитие инфраструктуры, согласно сообщениям, может привести к перемещению примерно 1,5 млн скотоводов, в частности из народа гамбела²⁵. По оценкам, расширение плантаций биотоплива приведет к перемещению около 60 млн лиц из числа коренных народов в Азии²⁶.

26. Что касается осуществления проектов развития на землях коренных народов, то некоторые из наиболее сложных аспектов связаны с неадекватностью процедур и/или законодательства, касающихся получения их свободного, предварительного и осознанного согласия, предоставления им надлежащей компенсации и обеспечения совместного использования выгод (см. A/HRC/39/62). Иногда действия против тех или иных проектов оказываются успешными, как в 2016 году, когда Панама прекратила реализацию проекта по строительству гидроэлектростанции Барро Бланко после подачи жалоб на нарушения прав человека в рамках Механизма чистого развития, содержащих утверждения о перемещении населения и последствиях для традиционных земель и культурных объектов народа гуайми (см. A/HRC/36/46)²⁷.

27. Деятельность добывающих компаний играет существенную роль в отчуждении земель и ограничении доступа к традиционным территориям (см. A/HRC/24/41/Add.3). Она может также оказывать воздействие на экосистемы и окружающую среду, провоцируя наводнения, приводя к токсическому загрязнению и загрязнению воды, и ухудшая флору и фауну, которые коренное население употребляет в пищу или использует в качестве лекарственных средств²⁸. Имеются свидетельства того, что в Азии такая деятельность приводила к изменению условий жизни в целых регионах. Проживающие в Северной Африке берберы были вытеснены со своих традиционных земель в результате захвата территории и эксплуатации природных ресурсов²⁹. Прокладка газопровода, идущего из Бенгальского залива, в штате Ракхайн, как сообщается, стала одной из причин перемещения народа рохинджа³⁰.

28. Строительство плотин также приводит к внутреннему перемещению и трансграничной миграции. Открытие, вопреки серьезным протестам, плотины Сардар-Саровар через реку Нармада в Индии в 2017 году привело к перемещению по меньшей мере 200 000 человек: примерно 57,6% из них принадлежали к народу адиваси³¹. 10 000 коренных жителей Борнео были перемещены в 2011 году в связи с открытием плотины Бакун, из-за которой было затоплено 700 км² территории³². В результате обрушения плотины в Лаосской Народно-Демократической Республике в июле 2018 года пострадало 6 000 коренных жителей. Прибрежные народы мурси и боди, проживающие в долине реки Омо в Эфиопии, были признаны наиболее уязвимыми из 200 000 человек, затронутых строительством плотины на реке³³. В Бразилии жизнь общин коренных народов оказывается под угрозой из-за отходов горнодобывающей промышленности³⁴.

29. Проекты в области развития часто сопровождаются насилием, беспорядками и политическими и социальными потрясениями, которые ведут к миграции.

²⁴ Материалы, представленные «Пактом коренных народов Азии».

²⁵ Публикация Elliot Fratkin, "Ethiopia's pastoralist policies: development, displacement and resettlement", журнал *Nomadic Peoples*, выпуск 18, No. 1 (2014 год).

²⁶ «Пакт коренных народов Азии», публикация "Overview of the State of Indigenous Peoples in Asia" (2014 год).

²⁷ В рамках Механизма проекты по сокращению выбросов в развивающихся странах могут получать квоты за сокращение выбросов.

²⁸ Материалы, представленные Информационно-документационной системой по вопросам устойчивого развития коренных народов.

²⁹ Материалы, представленные Всемирным конгрессом берберов.

³⁰ Семинар Экспертного механизма, Чиангмай, Таиланд, ноябрь 2018 года (см. пункт 2).

³¹ Материалы, представленные «Пактом коренных народов Азии».

³² Там же.

³³ Публикация Fratkin, "Ethiopia's pastoralist policies".

³⁴ www.vice.com/en_us/article/jpn84x/how-a-mining-disaster-devastated-an-indigenous-group-in-brazil and www.reuters.com/article/us-vale-sa-disaster-indigenous/indigenous-village-faces-existential-threat-from-brazil-dam-burst-idUSKCN1PO002.

Рост насилия и угроз в отношении коренных народов, пытающихся защитить свои земли, также приводит к миграции. На Филиппинах народ хигаонон был принудительно выселен со своих земель из-за производства пальмового масла (см. A/HRC/24/41/Add.4, пункты 135–137).

3. Охрана природы и развитие туризма

30. Коренные народы, в том числе те, которые имеют собственные земли, признанные законом, часто подвергаются перемещениям в результате претворения в жизнь природоохранных стратегий и создания национальных парков³⁵. В Демократической Республике Конго народ батва, проживавший на территории нынешнего национального парка Кахузи-Биега в провинции Южное Киву, был жестоко выселен без какой-либо компенсации в 1970-х годах после того, как эта территория стала объектом Всемирного наследия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Им до сих пор не удалось добиться восстановления справедливости³⁶.

31. В Таиланде в 2013 году правительство обратилось с просьбой о включении национального парка Кенг Крачан в список объектов Всемирного наследия, не проведя консультаций с местным коренным народом карен. Последние подверглись принудительным выселениям, арестам и насильственным исчезновениям, их дома были разрушены, а сельскохозяйственные культуры – уничтожены (см. A/71/229). 12 июня 2018 года Высший административный суд в своем окончательном решении по административному делу особой важности № OS 4/2561 постановил, что действия государственных должностных лиц, причастных к сносу жилых построек и сжиганию земель, являются незаконными.

32. За последние несколько десятилетий скотоводы из числа масаев, проживающие в районе контролируемого охотничьего промысла Лолиондо, оказывались вовлечены в конфликты по поводу земли, подвергались выселениям и насилию в связи с ведущейся деятельностью по охране природы и развитию туризма. В 2017 году принудительные выселения с земель, признанных традиционными в соответствии с законом, как утверждается, продолжились³⁷. Хотя выселение должно было быть прекращено в ноябре 2017 года, как будет развиваться ситуация в будущем пока неясно³⁸.

33. В Мексике создание в 1993 году Биосферного заповедника верховья Калифорнийского залива и дельты реки Колорадо, который впоследствии стал объектом Всемирного наследия ЮНЕСКО, негативно сказалось на возможностях народа кукапа по осуществлению своего права на доступ к природным ресурсам, в частности к занятию рыболовством³⁹.

34. Некоторые государственные природоохранные стратегии помогают избежать миграции, как, например, политика в отношении Рамсарских угодий (разработанная на основе Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом, в качестве местобитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция)) в Бразилии, которая обеспечивает защиту водно-болотных угодий, расположенных на землях ряда коренных народов, и предусматривает взаимодействие с этими народами⁴⁰. Инициатива, известная как «мозаичная», позволила улучшить

³⁵ См. International Institute for Environment and Development, Harry Jonas, Jael Makagon and Dilys Roe, discussion paper, "Conservation standards: from rights to responsibilities" (2016 год), имеется по адресу <http://pubs.iied.org/14666IIED>.

³⁶ Шестидесят первая очередная сессия Африканской комиссии по правам человека и народов, доклад о межсессионной деятельности, ноябрь 2017 года.

³⁷ См. публикацию Edward Porokwa, "Tanzania", *The Indigenous World* 2018 год, Pamela Jacquelin-Andersen (ed.), (Международная рабочая группа по делам коренного населения, Копенгаген, 2018 год) стр. 486 и 487 текста на английском языке.

³⁸ A/HRC/15/37/Add.1; A/HRC/24/41/Add.4, пункты 152 и 153; Porokwa, "Tanzania", *The Indigenous World* 2018 год, стр. 486 и 487 текста на английском языке.

³⁹ Материалы, представленные Мексикой.

⁴⁰ www.mma.gov.br/informma/item/14770-noticia-acom-2018-05-2997.html.

координацию действий по защите земель коренных народов на севере штата Пара и западе штата Амапа⁴¹.

35. Некоторые коренные народы успешно отстаивали свои права, как, например, в деле *Рой Сесана и др. против Генерального прокурора* в Ботсване. В 2006 году Высокий суд постановил, что коренные народы, выселенные с территории охотничьего заповедника Централ-Калахари, были лишены законного владения своей землей. Хотя впоследствии это решение было подтверждено Апелляционным судом, высказывались опасения относительно того, что оно было исполнено лишь в весьма ограниченном объеме (см. A/HRC/24/41/Add.4, пункты 17–20).

36. В некоторых случаях Всемирный банк принимал решение о прекращении финансирования, как, например, в случае Программы защиты водонапорных башен и мероприятий по смягчению последствий изменения климата и адаптации в Кении, после того, как в своем докладе Банк пришел к выводу, что Лесная служба Кении пренебрегает традиционными правами народности сенгвер и проводит политику выселений. Несмотря на это и прекращение финансирования из Европейского союза, сообщается, что принудительные выселения продолжаются и что большинство сенгверов в настоящее время живут в условиях антисанитарии и перенаселенности⁴².

4. Милитаризация и конфликты

37. Перемещение часто является результатом милитаризации и конфликтов. В качестве примеров можно привести миграцию коренных народов из Мьянмы в Таиланд, народов Центральной Америки через мексикано-американскую границу⁴³ из Колумбии (народ ава) в Эквадор (см. CERD/C/ECU/CO/23-24) и перемещение внутри Колумбии.

38. Рост числа вооруженных групп в Северной Африке в последние годы вынудил берберов, которые раньше свободно передвигались по Алжиру, Буркина-Фасо, Ливии, Мавритании, Мали, Нигеру и Тунису, бежать и оставить свои обычные миграционные маршруты. Аналогичные последствия имело закрытие государственных границ между Алжиром, Ливией и Марокко⁴⁴. В Гватемале к перемещению населения приводят насильственные действия, вымогательство, угрозы и действия организованных преступных групп.

39. Читтагонгский горный район Бангладеша по-прежнему остается одним из наиболее милитаризованных регионов в мире. Это произошло в результате заселения некоренного населения на земли коренных народов и последовавшего за этим конфликта⁴⁵. Схожим образом, милитаризация на северо-востоке Индии с принятием Закона об особых полномочиях вооруженных сил 1958 года и в Кордильерском регионе и регионе Минданао на Филиппинах стали причиной миграции коренного населения внутри страны и за ее пределы. Межобщинные конфликты, возникшие в борьбе за политическое влияние и на почве территориальных границ из-за непризнания земель коренных народов (см. A/HRC/39/17/Add.2), обусловили перемещение 5 000 представителей коренного населения (как правило женщин, многие из которых были беременны) в ноябре 2017 года в штате Чьяпас, Мексика, что привело к гуманитарному кризису. Другие стороны, такие как вооруженные группы, политические партии и представители церкви, часто используют такие конфликты в своих интересах.

40. Коренные народы также бегут от обвинений в причастности к деятельности воинствующих группировок и криминализации правозащитников. Примером могут

⁴¹ www.institutoeipe.org.br/2013/01/governo-reconhece-primeiro-mosaico-que-inclui-terras-indigenas/.

⁴² A/HRC/31/59/Add.1; доклад организации Международная амнистия, "Families torn apart: forced eviction of indigenous people in Embobut Forest, Kenya", 15 мая 2018 года, имеется по адресу www.amnesty.org/download/Documents/AFR3283402018ENGLISH.PDF.

⁴³ www.ohchr.org/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/StatementonIPstopped_at_the_borderJune2018.pdf.

⁴⁴ Материалы, представленные Всемирным конгрессом берберов.

⁴⁵ Материалы, представленные «Пактом коренных народов Азии».

послужить нападения, причиной для которых стали необоснованные подозрения в том, что общины коренного народа лумад на Филиппинах были связаны с боевиками (см. A/HRC/39/17). Были получены сообщения о преследовании народов афар и кунама в Эритрее, которое вынудило тысячи их представителей бежать в Эфиопию⁴⁶. Комиссия по расследованию положения в области прав человека в Эритрее заявила о наличии разумных оснований полагать, что эритрейские должностные лица намеренно и жестоко лишили эритрейцев из числа кунама и афар их основных прав в нарушение положений международного права по причине их этнической принадлежности, и этого достаточно для признания их виновными в совершении преступления преследования, которое, согласно Римскому статуту, представляет собой преступление против человечности⁴⁷.

41. В период после конфликта коренные народы не всегда включаются в мирные соглашения, и их земли не защищаются, что влечет за собой перемещение населения. Исключением стала Колумбия, где в мирное соглашение была включена глава, посвященная этническим вопросам, в которой были признаны непропорциональные последствия внутреннего вооруженного конфликта для afroколумбийцев и коренных народов и необходимость их участия в процессе миростроительства⁴⁸. Также отмечается, что присутствие коренных народов в приграничных районах совсем не обязательно является фактором при определении границ судами, такими как Арбитражный суд по урегулированию спора между Эритреей и Йеменом и Комиссия по установлению границы между Эритреей и Эфиопией. Члены этих судов, как правило, плохо осведомлены о правах коренных народов в приграничных районах⁴⁹.

5. Изменение климата и стихийные бедствия

42. Внезапные и медленно проявляющиеся последствия изменения климата бесспорно являются одной из причин миграции⁵⁰. «Ухудшение состояния окружающей среды в результате медленно протекающих процессов может непропорционально сильно сказываться на коренных народах, которые зачастую напрямую зависят от окружающей среды в удовлетворении своих основных потребностей, что ставит под угрозу эффективное осуществление их прав, в частности на питание, воду и здоровье⁵¹». Постоянная засуха, наводнения, опустынивание, концентрированное загрязнение пресной воды, усиление сейсмической или вулканической активности, последствия штормов, эрозия и затопление, приводящие к сокращению рыбного промысла и продуктивных охотничьих угодий, меняющие режим осадков, приводящие к лесным пожарам, береговой эрозии и повышению уровня моря и росту заболеваемости, – все это вынуждает коренные народы покидать свои земли⁵².

43. В качестве примеров можно упомянуть исчезновение озера Пупо в Многонациональном Государстве Боливия, вокруг которого строилась культура народа уру⁵³, и затопление острова Кивалина на Аляске⁵⁴. В Канаде коренное население было эвакуировано из района озера Сент-Мартин из-за опасности затопления. В настоящее время их расселяют на более возвышенных участках. Они подали коллективный иск и получили компенсацию в размере 90 млн долл. США (см. A/HRC/24/41/Add.4, пункты 47–52). Коренные народы в Папуа-Новой Гвинее переселились с уходящего под воду атолла Килинаилау на материковую часть

⁴⁶ См. A/HRC/29/41. См. также A/HRC/29/CRP.1.

⁴⁷ См. A/HRC/32/47. См. также A/HRC/32/CRP.1.

⁴⁸ www.ohchr.org/Documents/Issues/Defenders/StatementVisitColombia3Dec2018_EN.pdf.

⁴⁹ См. Jonas, "Conservation Standards".

⁵⁰ www.ohchr.org/Documents/Issues/ClimateChange/Key_Messages_HR_CC_Migration.pdf; A/HRC/37/35; A/HRC/27/66.

⁵¹ https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Migration/OHCHR_slow_onset_of_Climate_Change_EN.pdf.

⁵² Материалы, представленные Информационно-документационной системой по вопросам устойчивого развития коренных народов, Мексикой и Гватемалой.

⁵³ www.earthisland.org/journal/index.php/articles/entry/bolivias_disappearing_lake/.

⁵⁴ www.dw.com/en/climate-change-a-village-falls-into-the-sea/a-18717942.

автономного региона Бугенвиль; в Арктике изменение климата оказывает воздействие на оленеводство, продовольственную безопасность и наличие источников средств к существованию; таяние льдов приводит к активизации морского судоходства, а в Африке неблагоприятные климатические условия вынуждают скотоводов искать пастбища в районах, которые ранее для этого не использовались, в результате чего стада постоянно перемещаются на юг – из Буркина-Фасо в Кот-д'Ивуар, Гану, Того и Бенин⁵⁵. Сообщается, что в Российской Арктике в 2016 году в результате вспышки сибирской язвы, вызванной изменением климата⁵⁶, умер ребенок из числа коренного населения и пали более 2 300 оленей, что привело к эвакуации коренных народов; в Индии народ адиваси – жители лесов численностью почти 2 млн человек – были выселены в соответствии с постановлением Верховного суда в рамках усилий Индии по защите окружающей среды. В Панаме, жители острова Гарди Сугдуб (примерно 1 000 человек) сами организовали свое переселение на материковую часть Панамы, следуя Принципам в отношении перемещения населения в связи с изменением климата на территории государств, принятым на полуострове Морнингтон⁵⁷. Причиной послужили повышение уровня моря и экстремальные погодные явления, связанные с изменением климата⁵⁸.

44. Декларация закрепляет право коренных народов на их земли, территории и ресурсы, а также на сохранение и защиту окружающей их среды (см. E/C.19/2018/9 и A/71/229) (статьи 25–27, 29, 30 и 32), и возлагает на государства обязательства по юридическому признанию и защите этих земель в качестве важной меры по предупреждению миграции. Кроме того, она запрещает принудительное выселение коренных народов независимо от того, чем оно мотивировано, и требует, чтобы любые перемещения осуществлялись при наличии свободного, предварительного и осознанного согласия затрагиваемых лиц (статья 10)⁵⁹. Как было отмечено Специальным докладчиком, перемещение в результате осуществления крупномасштабных проектов в области развития нарушает права коренных народов (см. A/HRC/39/17). Договорные и региональные органы Организации Объединенных Наций также проводили разъяснительную работу по вопросам получения свободного, предварительного и осознанного согласия (см. A/HRC/39/62). Таким образом, попытки государств выселить коренные народы с их земель без их согласия могут быть равносильны нарушению Декларации и, в более широком плане, норм международного права. Помимо перемещения, негативные последствия коммерческой деятельности (токсическое загрязнение и загрязнение воды, экологический ущерб и изменение климата), приводящие к миграции, могут, помимо этого, подрывать право коренных народов на достойную жизнь (статья 7 Декларации и статья 6 Международного пакта о гражданских и политических правах). Их право на жизнь и другие вытекающие из него права могут также пострадать в результате милитаризации, конфликтов и криминализации правозащитников.

IV. Проблемы, вызванные миграцией

A. Потеря культуры, языка, земель и средств к существованию

45. Одной из самых серьезных проблем как внутренней, так и трансграничной миграции является вытеснение коренных народов с их земель и последующая утрата традиционных знаний, глубокой духовной связи, которую они имеют со своей землей,

⁵⁵ Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля (ЮНОВАС), исследование "Pastoralism and security in West Africa and the Sahel: towards peaceful coexistence" (Дакар, ЮНОВАС, 2018 год), стр. 24 и 25 текста на английском языке.

⁵⁶ www.theguardian.com/world/2016/aug/01/anthrax-outbreak-climate-change-arctic-circle-russia.

⁵⁷ www.thisisplace.org/?id=4c301717-3e7f-4dca-95fe-02a0441cea74&fbclid=IwAR3ITbUcI9qkz4hkrQwtUG76Lm3mQUAy6McWqjFegqKia5JsmYzfuavgYko.

⁵⁸ Displacement Solutions "The Peninsula Principles in action: climate change and displacement in the Autonomous Region of Guyanala, Panama", доклад миссии (июль 2014 года).

⁵⁹ Следующее исследование Экспертного механизма в 2020 году будет посвящено праву на землю, предусмотренному Декларацией.

источников средств к существованию, языка и культуры. Миграция может также приводить к серьезным проблемам со здоровьем, включая психическое здоровье, самоубийствам, наркозависимости и злоупотреблению алкоголем (см. A/HRC/30/57). Кроме того, миграция коренных народов негативно влияет на состояние самих земель, на которых эти народы жили в гармонии, защищая их биоразнообразие, и от которых зависели их средства к существованию. Подобное лишение людей их корней ослабляет их системы самоуправления и нарушает их право на самоопределение и право практиковать свою культуру и язык совместно с другими членами своей группы.

46. Отсутствие регистрации рождений или документов о гражданстве среди коренных народов усугубляет их уязвимость при миграции. Оно ограничивает их доступ к основным государственным услугам, в том числе в области здравоохранения и образования, и может служить препятствием для их свободного передвижения, в частности, по их традиционным территориям (см. A/HRC/24/41/Add.3). Поступают сообщения о том, что: берберам и туарегам было отказано в ливийском гражданстве; берберам в Алжире⁶⁰ не выдают паспорта, а бедуины Кувейта были лишены гражданства⁶¹. Отсутствие у представителей народов варао и пемон, прибывающих из Боливарианской Республики Венесуэла в Бразилию, документов, удостоверяющих личность, затрудняет процесс легализации их статуса мигрантов, резидентов или беженцев⁶². Анализ миграции коренных народов затрудняется нехваткой дезагрегированных данных. Эта проблема была отмечена в ходе оценки достижения Целей в области устойчивого развития⁶³.

В. Политические права

47. Миграция коренных народов может также оказывать влияние на их избирательные права и, следовательно, на их участие в политической жизни. В Кении существующая политическая система разделяет многие общины, включая народы эндороис и сенгвер, на разные административные и избирательные группы. Это препятствует их эффективной представленности в парламенте и участию в принятии решений на местах, поскольку они могут не иметь достаточного количества голосов для того, чтобы голосовать за лидеров от своих общин (см. A/HRC/4/32/Add.3).

С. Проблемы, возникающие при переселении из сельских районов в города⁶⁴

48. Во всех регионах коренные народы сталкиваются с наиболее серьезными проблемами при перемещении из сельских районов в города. С 1996 года доля аборигенов и островных жителей Торресова пролива, проживающих в городах, возросла с 73% до 79%⁶⁵. Более половины саамского населения в Финляндии проживает в городских районах за пределами исконной территории обитания саамов⁶⁶.

49. Хотя многие коренные народы покидают сельские районы по причине, в частности, отсутствия доступа к услугам, их потребности не всегда лучше

⁶⁰ Материалы, представленные Всемирным конгрессом берберов.

⁶¹ Материалы, представленные в рамках проекта "The National Project to Resolve the Kuwaiti Bedoon Case".

⁶² Публикация MOM *Legal Aspects of Assisting Venezuelan Indigenous Migrants in Brazil*.

⁶³ Материалы, представленные Гватемалой.

⁶⁴ <https://unhabitat.org/books/urban-indigenous-peoples-and-migration-a-review-of-policies-programmes-and-practices/>.

⁶⁵ Австралийское бюро статистики, "2071.0 – Census of population and housing: reflecting Australia – stories from the Census, 2016 – Aboriginal and Torres Strait Islander Population, 2016, 31 October 2017", имеется по адресу www.abs.gov.au/ausstats/abs@.nsf/Lookup/by%20Subject/2071.0~2016~Main%20Features~Aboriginal%20and%20Torres%20Strait%20Islander%20Population%20Article~12.

⁶⁶ [https://lacris.ulapland.fi/fi/publications/safeguarding-cultural-rights-of-smi-children-and-youth-in-finland-with-special-emphasis-on-the-linguistic-part-of-cultural-identity--current-challenges\(556f7f3e-08b1-480f-85de-fca0c62b990f\).html](https://lacris.ulapland.fi/fi/publications/safeguarding-cultural-rights-of-smi-children-and-youth-in-finland-with-special-emphasis-on-the-linguistic-part-of-cultural-identity--current-challenges(556f7f3e-08b1-480f-85de-fca0c62b990f).html).

удовлетворяются в городах. Их переезд часто создает нагрузку на и без того перегруженную городскую инфраструктуру и устоявшиеся общины. Работники из числа коренных народов слишком часто сталкиваются с отсутствием достойных условий труда, несоблюдением стандартов в области здравоохранения, жилья, транспорта и образования и подвергаются трудовой эксплуатации и дискриминации, включая отказ в аренде имущества и доступе в бары и рестораны. Причинами служат: отсутствие политической и правовой обеспокоенности их положением; дискриминация; игнорирование их интересов в условиях жизни города; и недостаточное понимание специфики миграции коренного населения, представители которого обычно перемещаются группами, а не по отдельности.

50. Отсутствие межкультурной поддержки в городских условиях может привести к утрате самобытности. В некоторых штатах Соединенных Штатов Америки для поддержания культурных связей были созданы городские центры для представителей коренных народов. Одна из групп народа трики, переселившаяся из своего родного штата Оахака в Мехико, сформировала свою общину, приобрела землю и заявила о своем коллективном самоопределении в новом месте проживания, что было официально признано городом Мехико.

D. Конкретные проблемы, связанные с трансграничной миграцией

1. На границе

51. Для всех мигрантов (как принадлежащих к коренному населению, так и не являющихся его представителями) именно граница становится местом, где они сталкиваются с произвольными арестами и задержаниями, злоупотреблениями, произвольным и коллективным выдворением, расовым профилированием, вымогательством, похищениями, торговлей наркотиками и людьми, смертями, отсутствием доступа к надлежащим медицинским услугам, продовольствию, воде или жилью, несоблюдением надлежащей процедуры и прав человека (см. A/HRC/39/17/Add.2). Уже само содержание под стражей может повлечь за собой другие совокупные формы неправомерного обращения, включая непредоставление услуг переводчика, разлучение детей и родителей, плохие условия содержания, несъедобную пищу, словесные оскорбления, физическое насилие и раздевание догола. Если все вышеперечисленные действия совершаются государственными должностными лицами, а государство при этом не предоставляет никакой поддержки, то все они могут быть приравнены к нарушению прав мигрантов.

52. Недавно полученные сведения⁶⁷ демонстрируют отсутствие понимания специфических потребностей коренного населения при пересечении границ и их прав. Что касается языка, то нередко предполагается, что коренные народы, пересекающие международные границы, говорят на языке государства, из которого они выезжают, или государства, которое они посещали в последний раз, как в случае пересечения мексикано-американской границы, где, согласно сообщениям, представителям коренного населения, несмотря на то, что они говорят только на языках своих народов, предоставляются услуги переводчиков, работающих с испанским языком. Это приводит к недопониманию и, как сообщается, к смертям при задержании на границе (конкретные причины неизвестны)⁶⁸.

53. Коренные народы также в непропорционально большой степени страдают от дискриминации, вызванной, в том числе, возведением вдоль границ стен, препятствующих перемещению мигрантов, как например на границе между Мексикой и Соединенными Штатами Америки⁶⁹. Боязнь дискриминации и отсутствие

⁶⁷ Публикация MOM *Legal Aspects of Assisting Venezuelan Indigenous Migrants in Brazil*.

⁶⁸ www.theguardian.com/us-news/2018/dec/17/guatemalan-girl-jakelin-caal-maquin-death-crossing-us-border.

⁶⁹ https://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CERD/Shared%20Documents/USA/INT_CERD_ALE_USA_8210_E.pdf.

документов, удостоверяющих личность, также препятствуют выявлению групп коренного населения на границе и предоставлению им гуманитарной помощи⁷⁰.

54. Сообщения о причастности сотрудников федеральной полиции к остающимся безнаказанными актам насилия в отношении коренного населения порождают среди его представителей недоверие к органам пограничного контроля (см. A/HRC/33/42/Add.1). Существуют также проблемы, связанные с криминализацией незаконной миграции и возвращением тел людей, погибших при пересечении границ, на родину: в Аризоне один из племенных народов решает эту проблему самостоятельно, задействуя собственные средства.

55. В Кении коренной народ габра, проживающий вблизи эфиопской границы, страдает от трансграничных нападений со стороны угонщиков скота, связанных с вооруженными группами. Представители народов бурджи, муньяя и орма в городе Гарисса высказывали аналогичные жалобы (см. A/HRC/4/32/Add.3).

2. После пересечения границы

56. Защита представителей коренного населения после пересечения ими международных границ зависит от их правового статуса. Они могут быть апатридами или подвергаться риску безгражданства, что еще больше усиливает их уязвимость⁷¹, как, например, в регионе реки Меконг, где многие коренные народы не имеют документов, удостоверяющих личность. Из-за неподписания государствами, такими как Таиланд, Конвенции о статусе беженцев, многие представители коренных народов, которые могли бы пользоваться защитой, предоставляемой беженцам, остаются в правовом вакууме.

57. Некоторые беженцы из числа коренных народов годами остаются в лагерях или приютах. По состоянию на сентябрь 2018 года в девяти лагерях беженцев в Таиланде проживало 97 345 беженцев (главным образом, представителей народностей карен и кая) из Мьянмы⁷². Предоставление гуманитарной помощи этим лагерям было ограничено со всеми вытекающими последствиями, включая проблемы психиатрического характера, случаи изнасилований и злоупотребления наркотиками, и при этом мигранты не имеют возможности вернуться. Другие коренные народы, например, пемон (около 800 человек), недавно бежали из Боливарианской Республики Венесуэла, чтобы поселиться со своими родственниками по другую сторону границы с Бразилией. Последние не были к этому готовы и в настоящее время сталкиваются с трудностями, связанными с их способностью оказывать поддержку растущей общине.

58. Трудящиеся-мигранты из числа коренного населения часто оказываются в уязвимом положении, как было признано Комитетом по защите прав всех трудящихся-мигрантов (см. CMW/C/BOL/CO/1). Были получены сообщения о недостаточной правовой защите сельскохозяйственных рабочих и домашней прислуги из числа коренных народов, многие из которых – женщины и девочки из Центральной Америки, не имеющие документов, в Мексике. Они сообщают о плохих условиях труда, сексуальных надругательствах, социальной изоляции и отсутствии доступа к государственным ресурсам по причине их статуса лиц, принадлежащих к коренному населению (см. E/C.19/2012/6; A/HRC/39/17/Add.2; A/HRC/11/7/Add.2). Коренные народы, проживающие недалеко от границы Многонационального Государства Боливия и Парагвая, в основном сельскохозяйственные рабочие, которые регулярно пересекают границу в поисках работы, подвергаются угрозам и принудительному труду и попадают в долговую кабалу (см. CMW/C/PRY/CO/1). В Коста-Рике трудящиеся-мигранты из числа коренных народов особенно уязвимы перед лицом правовой и социальной изоляции, в частности те из них, кто задействован на

⁷⁰ Материалы, представленные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

⁷¹ Дополнительная информация о безгражданстве и соответствующих мерах реагирования: www.refworld.org/statelessness.html (УВКБ ООН).

⁷² www.unhcr.or.th/en; Международная рабочая группа по делам коренных народов, "Indigenous World 2018 report", стр. 306–314 текста на английском языке.

временной работе на кофейных плантациях, и женщины, работающие в качестве домашней прислуги (см. CERD/C/CRI/CO/19-22).

3. Проблемы, связанные с проживанием в приграничных районах

59. Коренные народы, разделенные международными границами и живущие в приграничных районах, сталкиваются с многочисленными трудностями. Способность коренных народов сохранять свою культуру и традиционную практику зачастую оказывается под угрозой⁷³. Проблемы, с которыми они сталкиваются, связаны с их доступом к своим землям, традиционным охотничьим угодьям и местам, имеющим символическую ценность; а также с разделением народов и трудностями при сохранении культурных и языковых связей. Другие проблемы касаются культурных растений и традиционных предметов для проведения церемоний, таких как орлиные перья, калобасы и ритуальные погремушки – их передача через границу часто затрудняется недостаточным пониманием этих традиций и отсутствием соответствующего законодательства. Коренные народы Амазонии, живущие в добровольной изоляции, оказываются в особенно уязвимом положении при пересечении границ (которое происходит в силу того, что таков их образ жизни, или же из-за полученных ими угроз) по причине вышеупомянутой изоляции, а также того факта, что они не всегда подчиняются признанной государствами демаркации земель.

60. Народ папаго, кочующий между Соединенными Штатами Америки и штатом Сонора в Мексике, сталкивается с трудностями при получении разрешений или виз для принятия участия в религиозных церемониях или посещения родственников. Представители других народов сообщают об обременительных требованиях к уведомлению об их перемещении по своим традиционным территориям, как это происходит в резервации Аквесасне, расположенной на границе Соединенных Штатов и Канады, где от представителей общин «первых наций» требуют отчитываться перед сотрудниками пограничных пунктов после того, как они выступили против ношения огнестрельного оружия пограничниками (см. A/HRC/27/52/Add.2). Кроме того, поступают сообщения о введении, якобы в рамках борьбы с терроризмом, виз для берберов, перемещающихся между Ливией и Марокко⁷⁴.

61. Закрытие международных границ лишь усугубляет проблемы. Примером может послужить закрытие границ между Алжиром и Ливией и Алжиром и Марокко, что для берберов означало разлучение семей и невозможность навещать родственников по другую сторону границы, продавать скот и покупать лекарственные средства⁷⁵.

62. В некоторых случаях, когда коренные народы проживают вдоль международных границ, сама заинтересованность государств в контроле миграции может стать причиной усиления полицейского и военного присутствия на их землях. Они испытывают на себе давление со стороны государств, стремящихся разместить на их территориях правоохранительные и иммиграционные учреждения; власти зачастую преследуют их, требуют подтвердить свою личность, когда они находятся в своих же общинах, закрывают пограничные пропускные пункты, через которые можно попасть на земли коренных народов, задерживают и применяют к ним насилие⁷⁶. В то же время вышеупомянутые земли могут играть важную роль в «защите» национальных территорий на границе, особенно там, где государственные органы не располагают достаточными ресурсами: это бремя, ложащееся на плечи коренного населения, зачастую упускается из виду государствами и другими субъектами.

⁷³ Публикация Shin Imai and Kathryn Gunn, "Indigenous belonging: membership and identity in the UNDRIP: articles 9, 33, 35, and 36" (2018 год).

⁷⁴ Материалы, представленные Всемирным конгрессом берберов.

⁷⁵ Там же.

⁷⁶ www.hcn.org/articles/indian-country-news-on-the-tohono-oodham-mexico-border-colonial-violence-goes-unpunished; www.usatoday.com/border-wall/story/tohono-oodham-nation-arizona-tribe/582487001/; www.hcn.org/issues/50.5/tribal-affairs-how-the-u-s-mexico-border-has-split-the-tohono-oodham.

4. Конкретные проблемы, возникающие при пересечении внутренних границ

63. Коренные народы, проживающие на территории федеральных штатов, сталкиваются с дополнительными проблемами. В Британской Колумбии, Канада, племя каска подпадает под действие четырех юрисдикций (трех провинциальных и федеральной), что затрудняет их передвижение, особенно в тех случаях, когда речь идет о традиционной охоте и сборе урожая, и ограничивает их возможности по самоуправлению. Разделение территории народа тараумара (Мексика) на муниципалитеты привело к конфликту представителей коренного населения, оказавшихся в двух разных муниципалитетах⁷⁷. В Российской Федерации политические, экономические и культурные права карелов в Республике Карелия закреплены в Конституции и законах Республики, а карелы, проживающие в Тверской области, имеют лишь право на культурную автономию. Вепсы, проживающие в двух регионах Российской Федерации, могут получать пенсионные пособия, в то время как их представители в другом регионе лишены этой возможности.

Е. Уникальные соглашения

64. Некоторые государства и коренные народы прибегают к новаторским подходам в решении некоторых из вышеперечисленных проблем. Действующий в Северной Америке Договор Джея 1794 года признает особые права ирокезов и других народов при пересечении границы между Канадой и Соединенными Штатами Америки. Народ кикапу, проживающий в Мексике и в Соединенных Штатах Америки, остается уникальным примером в плане признания их правительством Соединенных Штатов в качестве двунациональной общины коренного населения, которая пользуется правом относительно свободного прохода через мексикано-американскую границу.

65. Племя паскуа-яки из штата Аризона, Соединенные Штаты, стало первым племенным народом, разработавшим и выпустившим усовершенствованные удостоверения личности для членов своей общины: в настоящее время такие племена, как ктунаха, штат Айдахо, следуют их примеру. Племя самостоятельно руководит осуществлением федеральной программы. В 2017 году Канада объявила о принятии мер по решению некоторых вопросов, связанных с пересечением границы между Канадой и Соединенными Штатами представителями «первых наций», которые подразумевали увеличение числа пограничников из числа коренных народов и более обстоятельную подготовку сотрудников пограничных служб по вопросам культуры коренных народов⁷⁸.

66. Земли саамов в скандинавских странах разделены государственными границами. Норвегия, Финляндия и Швеция ведут с ними переговоры о разработке Североевропейской конвенции о народе саами. Она была охарактеризована как «самая амбициозная инициатива по решению трансграничных вопросов и пример того, как признание может сосуществовать с предвзятыми представлениями о государственном суверенитете, так и бросать им вызов»⁷⁹. Существуют и другие двусторонние соглашения, как, например, договор между Швецией и Норвегией, позволяющий коренной общине саамских оленеводов из Швеции пользоваться землями в Норвегии и наоборот.

67. Приполярный совет инуитов является еще одним примером успешного сотрудничества коренных народов в налаживании связей через международные границы в целях культурного обмена и координации политических усилий⁸⁰. Ненецкий район и Республика Коми в Российской Федерации подписали соглашение, закрепляющее равное отношение к кочевым оленеводам на обеих соседствующих территориях.

⁷⁷ Материалы, представленные Мексикой.

⁷⁸ Доклад "Report on First Nation border crossing issues", 31 августа 2017 года.

⁷⁹ См. Imai and Gunn, "Indigenous Belonging".

⁸⁰ Там же.

68. Договор о Торресовом проливе предусматривает свободное перемещение без паспорта или визы (хотя и при условии соблюдения строгих требований) членов общин Австралии и Папуа-Новой Гвинеи для осуществления ими своей традиционной деятельности и защиты образа жизни жителей островов Торрессова пролива и прибрежного населения Папуа-Новой Гвинеи⁸¹.

69. Решение Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) о выдаче Международного сертификата отгонного животноводства закрепляет права и обязанности скотоводов во всей зоне ЭКОВАС⁸². Цель соглашения заключается в обеспечении свободного передвижения животных через границы всех государств-членов; однако препятствия на пути его осуществления все еще сохраняются⁸³. Нуакшотская декларация представляет собой соглашение шести стран региона Сахель (Буркина-Фасо, Мавритания, Мали, Нигер, Сенегал и Чад), в котором подтверждается важность скотоводства как одного из прав скотоводческих народов⁸⁴.

Г. Уделение особого внимания группам коренного населения, находящимся в уязвимом положении

70. Миграция, усугубляемая множественными и пересекающимися формами дискриминации, основанной на различных аспектах идентичности, гендерной и этнической принадлежности и возраста, часто в непропорционально большей степени влияет на женщин, детей, инвалидов, лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов.

71. Отсутствие данных в разбивке по гендерной принадлежности, возрасту и другим соответствующим признакам, а также систем сбора данных о распространенности инвалидности среди детей и молодежи из числа коренных народов и о конкретных нарушениях их прав человека является серьезным препятствием для оценки их проблем, в том числе в контексте миграции⁸⁵. Было бы логичным предположить, что препятствия, с которыми сталкиваются инвалиды из числа коренных народов и которые были отмечены Комитетом по правам инвалидов, лишь усиливаются в контексте миграции. Например, Комитет выражал обеспокоенность в связи с принятым в Таиланде законом, который лишает инвалидов, не являющихся гражданами страны, права пользоваться услугами и льготами. Кроме того, многие дети- и взрослые-инвалиды не регистрируются по причине того, что не желают подвергнуться широко распространенной практике остракизма в отношении инвалидов (см. CRPD/C/THA/CO/1). Доступ к основным услугам, таким как питание, здравоохранение и образование, как правило, затрудняется в миграционных ситуациях, а инвалиды оказываются наиболее подвержены насилию, злоупотреблениям и эксплуатации⁸⁶.

72. Гендерная дискриминация делает уязвимыми женщин из числа коренных народов, особенно во время миграции. Их опыт отличается от опыта мужчин, оказавшихся в таком же положении, в частности в том, что касается их ролей и обязанностей⁸⁷. Они в непропорционально большей степени страдают от нарушений

⁸¹ Материалы, представленные Австралией.

⁸² Решение ЭКОВАС A/DEC.5/10/98. Общая численность населения, занимающегося скотоводством, в 15 государствах – членах ЭКОВАС составляет десятки миллионов человек.

⁸³ См. Danjuma D. Jise, проект документа ЭКОВАС "The ECOWAS Protocol relating to the regulation on transhumance between ECOWAS member States 1998/2003: challenges of implementation".

⁸⁴ Нуакшотская декларация о пастбищном скотоводстве (The Nouakchott Declaration on Pastoralism: mobilizing jointly an ambitious effort to ensure pastoralism without borders), подписана 29 октября 2013 года.

⁸⁵ Европейский парламент, "The situation of indigenous children with disabilities", 18 декабря 2017 года; CRPD/C/BRA/CO/1; CRPD/C/KEN/CO/1.

⁸⁶ Материалы, представленные ЮНИСЕФ.

⁸⁷ Международная группа по правам меньшинств, семинар Экспертного механизма, Таиланд, ноябрь 2018 года.

их прав, эксплуатации и злоупотреблений, в том числе от сексуального и гендерного насилия⁸⁸.

73. Одной из наиболее опасных проблем для женщин и девочек из числа коренных народов является высокий риск стать жертвой торговли людьми, принудительного труда и сексуальной эксплуатации. Это касается, среди прочих, женщин народа мискито в Никарагуа и Гондурасе (см. A/HRC/30/41). Одним из факторов, приводящих к торговле людьми, становится отсутствие регистрации рождения или документов, подтверждающих гражданство, и, как следствие, безгражданство в некоторых странах. Это также ограничивает доступ женщин и детей к основным государственным услугам, в том числе к здравоохранению и образованию. Отсутствие достаточных ресурсов для принятия мер по борьбе с торговлей людьми лишь усугубляет эту проблему (см. CEDAW/C/HND/CO/7-8).

74. Риск торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, как представляется, наиболее высок в приграничных регионах. Район реки Амазонка, где пересекаются границы Колумбии, Бразилии и Перу, на протяжении долгого времени вызывает серьезную обеспокоенность у различных социальных организаций, региональных учреждений и национальных властей. Сексуальная эксплуатация детей в коммерческих целях затрагивает по меньшей мере три направления экономической деятельности в районе «тройной границы», в число которых входят: путешествия и туризм, добыча полезных ископаемых и торговля наркотиками. Сообщается, что на пограничных контрольно-пропускных пунктах женщины из числа коренных народов подвергаются притеснению, вымогательствам и изнасилованиям со стороны государственных должностных лиц. Также поступают сообщения о том, что в Никарагуа и Гондурасе женщины, принадлежащие к коренному населению, которые ежедневно пересекают национальные границы для возделывания своих земель или сбора лекарственных растений, регулярно подвергаются сексуальному насилию (см. A/HRC/30/41).

75. В ходе вооруженных конфликтов сексуальное и гендерное насилие, включая изнасилования и принудительную беременность, используются как способ пошатнуть решимость общин коренных народов в ходе требующих военного присутствия конфликтов по поводу земель и ресурсов (E/2012/43-E/C.19/2012/13). Детей из числа коренных народов вербуют для участия в вооруженных конфликтах (E/2016/43-E/C.19/2016/11).

76. Некоторые из причин миграции затрагивают только женщин и связаны с дискриминацией в рамках их собственных общин, как, например, у масав в Кении, где наследование земли происходит по патриархальному принципу. Поскольку лишение женщин земли снижает их статус, такая политика вынуждает их мигрировать в города. Еще один пример межобщинной дискриминации был приведен женщиной-транссексуалом, которая бежала из Никарагуа с караваном представителей коренного населения. Она сообщила, что ей пришлось покинуть свою племенную общину в возрасте 12 лет, иначе она столкнулась бы с опасными последствиями со стороны глав ее собственного племени⁸⁹.

77. В других странах, таких как Таиланд и Бангладеш, положение женщин из числа коренных народов может быть ослаблено при лишении их доступа к лесам, от которых они зависят в получении средств к существованию, включая, например, производство лекарств. При отсутствии такого доступа положение женщин в общине меняется, что вынуждает их мигрировать и ведет к утрате традиционных знаний⁹⁰. Другими причинами миграции женщин становятся бытовое насилие, распад брака и ранняя смерть супругов.

78. Наиболее серьезные трудности возникают у женщин из числа коренных народов при переезде из сельских районов в города. Они оказываются в более

⁸⁸ Материалы, представленные УВКБ ООН.

⁸⁹ <https://transgenderlawcenter.org/archives/13983>.

⁹⁰ Международная группа по правам меньшинств, семинар Экспертного механизма, Таиланд, ноябрь 2018 года.

уязвимом положении, лишаются защиты традиционного права и не доверяют полиции из-за предвзятого к ним отношения, ранее испытанных на себе неправомерных действий и злоупотреблений. Все это подвергает их опасности стать жертвами торговли людьми, принудительного труда и проституции (E/2004/43-E/C.19/2004/23)⁹¹. В Канаде был отмечен повышенный риск сексуального насилия в отношении таких женщин, а вероятность их убийства в три раза выше, чем у женщин, не принадлежащих к коренным народам. Доля женщин, принадлежащих к коренному населению, среди тех, кто занимается проституцией, значительно выше, например, в Ванкувере она составляет 80%⁹². Дети из числа коренных народов также сталкиваются с серьезными проблемами, связанными, в частности, с осуществлением ими своих прав на образование, здравоохранение и культуру, и в непропорционально большей степени страдают от крайней нищеты, смертности, сексуальной эксплуатации, перемещения, лишения свободы и разлуки со своими родителями (E/2004/43-E/C.19/2004/23).

⁹¹ Там же.

⁹² Там же.

Приложение

Рекомендация № 12 Экспертного механизма в отношении причин и последствий миграции и перемещения коренных народов в контексте правозащитных обязательств государств

1. Экспертный механизм выносит следующие рекомендации относительно причин и последствий миграции и перемещения коренных народов в контексте правозащитных обязательств государств. Рекомендации других органов, таких как Постоянный форум по вопросам коренных народов¹, Группа по проблемам глобальной миграции², и Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, а также представителя Генерального секретаря по вопросу о внутренне перемещенных лицах и договорных органов Организации Объединенных Наций и других правозащитных механизмов, имеют важное значение в рамках рассматриваемой темы и должны приниматься во внимание всеми сторонами, в том числе в контексте осуществления Глобального договора о безопасной, упорядоченной и регулярной миграции, принятия последующих мер и обзора хода его осуществления.
2. Государствам рекомендуется признать имевшие место в прошлом и существующие до сих пор проявления несправедливости и разработать новые и новаторские решения для вышеупомянутых проблем в сотрудничестве с коренными народами и друг с другом в целях выявления и решения проблем, связанных с правами коренных народов в этих условиях. Любые такие меры должны приниматься в соответствии с правами коренных народов на участие и при соблюдении положения о свободном, предварительном и осознанном согласии. Региональным и международным организациям следует расширять участие коренных народов и улучшать диалог с ними.
3. В свете данного исследования государствам следует принимать меры по осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, региональных договоров и договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, и не допускать нарушения прав коренных народов. К ним относятся как индивидуальные права на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность, свободу и безопасность личности, так и коллективные права на самоопределение, недискриминацию, землю, язык и культуру. Государствам следует ратифицировать все соответствующие договоры, принимая во внимание отсутствие единообразия в защите лиц, пересекающих границы, вызванного тем, что некоторые государства не ратифицировали соответствующие договоры.
4. Государствам следует признавать права коренных народов: право на поддержание отношений с членами своей общины, в том числе живущими по другую сторону границ, и право пользоваться своей культурой и языком, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды в рамках общины; право на гражданство; право на свои земли, территории и ресурсы; право на проведение консультаций и свободное, предварительное и осознанное согласие; право на жизнь (в том числе на достойную жизнь), свободу и безопасность; экономические, социальные, культурные и трудовые права; право на свободу передвижения; и право на свободу от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (см. пункт 11 исследования).
5. Каждому государству следует пересмотреть свою национальную нормативно-правовую базу таким образом, чтоб она гарантировала и поощряла соблюдение прав коренных народов, связанных с миграцией, в частности декриминализировать

¹ www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/wp-content/uploads/sites/19/2018/07/IDWIP-Key-messages-and-recs-.pdf.

² www.ohchr.org/Documents/Issues/Migration/PrinciplesAndGuidelines.pdf.

незаконную миграцию. Государствам следует обеспечить, чтобы ни законы, ни их нарушение не приводили к криминализации деятельности правозащитников из числа коренных народов и чтобы утверждения о злоупотреблениях оперативно независимо и тщательно расследовались, а виновные привлекались к ответственности.

6. Государствам следует обеспечить, в сотрудничестве с коренными народами, эффективное осуществление права коренных народов на свободу передвижения по их традиционным территориям внутри страны и через международные границы путем содействия их добровольной миграции, будь то в целях поддержания отношений или получения средств к существованию, в том числе в рамках торговли. Им также предлагается принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы коренные народы могли сохранять свой традиционный образ жизни, избегая тем самым переселения.

7. Государствам следует признавать коренные народы в качестве таковых для обеспечения полного осуществления всех их прав, закрепленных в Декларации, в частности их права на землю, правовая безопасность которой имеет основополагающее значение для сокращения масштабов конфликтов, в том числе межобщинных, а также для укрепления органов территориального управления коренных народов. Государствам следует также принимать меры для разрешения перекликающихся жалоб представителей коренного населения, связанных с их переселением, независимо от того, является оно принудительным или нет, путем выделения на эти цели финансовых и прочих ресурсов, включая предоставление услуг по урегулированию споров. Им также следует обеспечить наличие средств правовой защиты, возмещение ущерба и компенсацию за прошлые и текущие перемещения и переселения коренных народов.

8. Государствам следует обеспечивать соблюдение прав коренных народов при осуществлении проектов в области торговли, развития, уменьшения последствий изменения климата и сохранения окружающей среды, включая их право на проведение консультаций и на свободное, предварительное и осознанное согласие, принять рекомендации, вынесенные по итогам проведенного по этому вопросу исследования (A/HRC/39/62), и предоставлять реституцию и компенсации в соответствии с Декларацией. Им следует привлекать коренные народы к разработке своих стратегий по борьбе с изменением климата, чтобы использовать их традиционные знания, имеющие важное значение для сохранения экосистем.

9. Коренные народы должны быть осведомлены о своих правах в соответствии с международным правом прав человека, включая Декларацию, и о возможностях подачи жалоб на местном, региональном и международном уровнях.

10. Государствам следует осуществлять сбор и проводить анализ данных в разбивке, в том числе по полу, возрасту, наличию или отсутствию инвалидности, о коренных народах и всех, кто пересекает границы, в сотрудничестве/по договоренности с самими этими народами, при разработке политики и программ.

11. Государствам следует проводить политику, поощряющую самоопределение коренных народов, воздерживаться от ассимиляции и ориентироваться на межкультурное взаимодействие, для того чтобы те, кто мигрировал со своих исконных земель, в том числе из сельских районов в города, имели возможность поддерживать связь со своей культурой и самобытностью как представителей коренных народов. Эта политика может включать создание в городах центров для удовлетворения потребностей лиц из числа коренных народов и предоставления им помощи, включая разработку механизмов их добровольного возвращения в свои общины. Активное и всестороннее участие коренных народов через их собственные представительные институты имеет решающее значение в разработке, формировании и осуществлении стратегий, затрагивающих их интересы.

12. Государствам следует обеспечить, чтобы лица из числа коренных народов жили в надлежащих условиях и имели доступ к основным и учитывающим их культурные особенности услугам, в том числе для уязвимых групп и лиц, бегущих от конфликта, признавая при этом их потребности и не приумножая страдания.

13. Государствам следует гарантировать увеличение инвестиций и расширение возможностей развития в сельских районах для коренных народов, уделяя особое внимание традиционным профессиям и в полной мере уважая концепции развития самих коренных народов.

14. Государствам следует использовать процесс достижения Целей в области устойчивого развития для разработки новой государственной политики и практики в интересах достижения тех Целей, которые касаются миграции.

15. Им следует также интегрировать вопросы, связанные с коренными народами, в свою деятельность в сфере международного развития и рассмотреть вопрос о том, каким образом имеющиеся в этой сфере ресурсы могут помочь развивающимся государствам в решении проблем выселения, перемещения и переселения коренных народов³.

16. Государствам следует сотрудничать с коренными народами в целях принятия мер по их более эффективному выявлению на границах (внутренних и международных) и удовлетворению их специфических потребностей в том, что касается услуг переводчиков, надлежащей правовой процедуры, предоставления учитывающих культурные особенности услуг и коллективного принятия решений, принимая во внимание особые нужды уязвимых групп (женщин, детей, инвалидов и лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов, а также групп коренных народов, недавно вышедших на контакт, и тех, которые живут в добровольной изоляции, и уважая их предпочтения.

17. Государствам следует также принять необходимые гарантии недопущения дискриминации и злоупотреблений в отношении коренных народов со стороны принимающих правительств, общин и других субъектов.

18. Им следует установить презумпцию против задержания иммигрантов, в частности, – прекратить заключение под стражу детей и семей⁴. Государствам следует принять меры для незамедлительного выявления детей, которые в настоящее время разлучены со своими семьями в результате осуществления миграционной или правоохранительной политики, и их воссоединения.

19. Государствам следует проводить подготовку должностных лиц, сотрудников пограничных и таможенных служб и полиции по вопросам, касающимся прав коренных народов, включая Декларацию, для обеспечения понимания ими важности культурных объектов, в частности, религиозных предметов, растений и лекарственных средств, используемых для церемоний, и облегчения их передачи через границы для использования коренными народами. Такая подготовка может проводиться при участии местных коренных народов и способствовать заключению соглашений о сотрудничестве и принятию руководящих принципов обращения с «чувствительными» материалами в рамках иммиграционных и таможенных процедур.

20. Государствам рекомендуется устранять проблемы и препятствия на пути самоуправления и самоопределения, создаваемые внутренними государственными границами, включая разделение на многочисленные и различающиеся юрисдикции, путем заключения договоров, соглашений и других конструктивных договоренностей. Государствам следует обеспечить, чтобы различия между провинциальными или муниципальными юрисдикциями не становились причиной неравенства, лишений и дискриминации среди коренных народов.

21. Государствам, а также организациям и учреждениям Организации Объединенных Наций, участвующим в добровольном возвращении коренных народов, следует понимать специфику практики коллективного принятия решений такими

³ Тематическое исследование *Case Studies on Leaving No One Behind: A Companion Volume to the Development Co-operation Report 2018*, имеется по адресу www.oecd-ilibrary.org/development/case-studies-on-leaving-no-one-behind_9789264309333-en; материалы, представленные Австралией.

⁴ УВКПЧ, «Принципы и практические руководящие указания в отношении защиты прав мигрантов в уязвимом положении», во исполнение положений Глобального договора.

народами и разрабатывать свои программы возвращения в соответствии с ними, а также с правами, закрепленными в Декларации, и, в надлежащих случаях, Руководящими принципами по вопросу о перемещении лиц внутри страны (E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение). Им следует обеспечить понимание того, что добровольное возвращение означает для коренных народов, в отличие от отдельных лиц, и разработать основные требования в отношении того, что может считаться безопасным добровольным возвращением для коренных народов с учетом условий в стране происхождения. Это может включать: реституцию земли и урегулирование связанных с ней вопросов в целях непосредственного соблюдения прав коренных народов; процессы примирения, учитывающие культуру и традиции коренного населения и подразумевающие участие этого населения в мирных процессах; и вопросы, связанные с инклюзивностью и способами решения проблемы маргинализации.

22. Государствам следует признать, что трансграничная миграция представляет собой региональную и глобальную проблему и должна решаться на этих уровнях, в том числе с привлечением таких региональных групп, как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, или региональных комиссий по правам человека, а также в рамках процесса обзора, предусмотренного в Глобальном договоре, с учетом норм международного права и Декларации.

23. Государствам рекомендуется заключать двусторонние и региональные соглашения, в том числе в ситуациях трансграничных конфликтов или закрытия международных границ, для решения трансграничных вопросов, таких как выдача представителям коренных народов документов, удостоверяющих личность (признаваемых государствами по обе стороны границ).

24. Государствам, затрагиваемым трансграничной миграцией, рекомендуется напоминать друг другу о том, что отступление ими от своих обязательств в соответствии с Декларацией и другими международными правозащитными договорами лишь провоцирует миграцию. Затрагиваемым государствам следует также взаимодействовать и работать сообща в целях нахождения дипломатических решений для защиты прав коренных народов внутри страны и в контексте миграции.

25. Государствам следует уделять особое внимание коренным народам, находящимся в уязвимом положении в связи с высоким риском насилия, исчезновения, торговли людьми и наркоторговли, а также сексуальной и трудовой эксплуатации, и предоставлять им помощь.

26. Государствам следует обеспечить, чтобы все заявления о насилии со стороны государственных должностных лиц, например сотрудников пограничных служб, военнослужащих и полицейских, в том числе в отношении представителей уязвимых групп, особенно в условиях конфликта, преследовались в судебном порядке.

27. Государствам и коренным народам следует способствовать развитию формальных или неформальных ассоциаций и сетей женщин, принадлежащих к коренному населению, действующих в целях повышения их собственного благополучия и наращивания их социального капитала.